



AMĪR AL-MU'MINĪN  
‘ALĪ IBN ABĪ TALIB

SUPPLICATIONS

Archegos

# **SUPPLICATIONS**

## **(Du‘ā)**

**Amīr al-mu’mīn**

**‘Alī ibn Abī Tālib**

**‘Alayhis-salām (Peace be upon him)**

**Translated by William C. Chittick**



**The Muhammadi Trust**

**ISBN 0 9506986 3 6**

**Produced in England by  
The Muhammadi Trust  
of Great Britain & Northern Ireland  
9 Mt. Pleasant Rd., London NW10 3EG, England  
and in co-operation with  
The Zahra Trust  
PO Box 29926, San Antonio, Texas 78229, USA**

**Designed by Jim Reader  
Produced in association with Book Production  
Consultants, Cambridge  
Typesetting by King's English Typesetters Limited, Cambridge  
Printed in England by Nene Litho  
and bound by Woolnough Bookbinding**

**In the Name of God,  
the All Merciful,  
the All Compassionate.**

1. Du‘ā as-Šabāh ..... 5
2. Du‘ā Kumayl ..... 19
3. Du‘ā al Mashlūl ..... 43



# Du‘ā As-Sabah

## The Supplication for the Morning

The author says: ‘Allāmah Majlisi has mentioned this supplication with commentary in the book of supplications and in the book of the ritual prayer of *Bihār al-anwār*. He says, “This is a famous supplication, but I have not found it in the authoritative works, except in the *Miṣbāh* of Sayyid ibn Bāqī.” He also says, “It is well-known that this supplication should be recited after the mandatory ritual prayer of the morning. But Sayyid ibn Bāqī relates that it is recited after the *nāfilah* of the morning. *Either of these instructions may be followed.*”’

### **Publishers note**

The numbers refer to lines of Arabic text corresponding to lines of the English translation on the facing page, and do not form a part of the Supplication.

# AŞ-ŞABĀH

## The Supplication for the Morning

In the Name of God, the All-merciful,  
the All-compassionate

- 1 Oh God,  
Oh He who extended the morning's tongue in the speech of its dawning,
- 2 dispatched the fragments of the dark night into the gloom of its stammering,
- 3 made firm the structure of the turning spheres in the measures of its display
- 4 and beamed forth the brightness of the sun through the light of its blazing!
- 5 Oh He who demonstrates His Essence by His Essence,  
transcends congenity with His creatures
- 6 and is exalted beyond conformity with His qualities!
- 7 Oh He who is near to the passing thoughts of opinions,  
far from the regards of eyes
- 8 and knows what will be before it comes to be!
- 9 Oh He who has put me at ease in the cradle of His security and sanctuary,
- 10 awakened me to the favors and kindness that He has bestowed upon me
- 11 and held back from me the claws of evil with His hand and His force!

# دُعَائِيَّةِ صَبَاحٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 اللَّهُمَّ إِنَّمَنْ دَعَ لِسَانَ الصَّبَاحِ بِنُطْقِ تَبَلْجِهِ  
 وَسَرَّحَ قِطْعَةَ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ بِغَيَّا هِبَّ تَلْجُلْجِهِ  
 وَأَتَقَنَّ صُنْعَ الْفَلَّالِ الدَّوَارِ فِي مَقَادِيرِ تَبَرُّجِهِ  
 وَشَعْشَعَ ضِيَاءَ الشَّمْسِ بِنُورِ تَاجِهِ  
 يَا مَنْ دَلَّ عَلَى دَاتِهِ بِذَاتِهِ وَتَنَزَّأَ عَنْ مُجَانَّةِ مَخْلُوقَاتِهِ  
 وَجَلَّ عَنْ مُلَامَّةِ كَيْفِيَاتِهِ  
 يَا مَنْ قَرُبَ مِنْ خَطَّارَاتِ الظُّنُونِ وَبَعْدَ عَنْ لَحَظَاتِ الْعُيُونِ  
 وَعَلِمَ بِمَا كَانَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ  
 يَا مَنْ أَرَقَدَ فِي وَهَادِ أَمْنِيهِ وَأَمَانِهِ  
 وَأَيْقَظَ فِي مَا مَنَحَنَّ بِهِ مِنْ مَنِيهِ وَلَحْسَانِهِ  
 وَكَفَ آكُفَ السُّوَّاعِيْعِيْنِ بِيَرِدَه وَسُلْطَانِهِ

12 Bless, oh God, the guide to Thee in the darkest night,  
13      him who, of Thy ropes, clings to the cord of the longest  
            nobility,  
14      him whose glory is evident at the summit of stout  
            shoulders  
15      and whose feet were entrenched in spite of slippery places  
            in ancient time;  
16      and [bless] his household, the good, the chosen, the pious.  
17 And open for us, oh God, the leaves of morning's door  
            with the keys of mercy and prosperity!  
18 Clothe me, oh God, with the most excellent robes of  
            guidance and righteousness!  
19 Plant, oh God, through Thy tremendousness, the springs  
            of humility in the watering place of my  
            heart!  
20 Cause to flow, oh God, because of Thy awesomeness,  
            tears of moaning from the corners of my  
            eyes!  
21 And chastise, oh God, the recklessness of my clumsiness  
            with the reins of contentment!

22 My God, if mercy from Thee does not begin with fair success  
            for me,  
            then who can take me to Thee upon the evident  
            path?  
If Thy deliberateness should turn me over to the guide of  
            hope and wishes,  
            then who will annul my slips from the stumbles of  
            caprice?

23 If Thy help should forsake me in the battle with the soul  
            and Satan,  
24      then Thy forsaking will have entrusted me to where  
            there is hardship and deprivation.

صَلِّ اللَّهُمَّ عَلَى الدَّلِيلِ إِلَيْكَ فِي الْلَّيلِ الْأَلَيْلِ 12  
 وَالْمَأْسِلِ 13 مِنْ أَسْبَابِكَ بِحَبْلِ الْشَّرَفِ الْأَطْوَلِ  
 وَالنَّاصِعِ الْحَسَبِ فِي ذُرْوَةِ الْكَاهِلِ الْأَعْبَلِ 14  
 وَالثَّاقيْتِ الْقَدَمِ عَلَازَ حَالِيْفَهَا فِي الزَّمِنِ الْأَقْلِ 15  
 وَعَلَى إِلَيْهِ الْأَخْيَارِ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَبْرَارِ 16  
 وَافْتَهْمِ اللَّهُمَّ لَنَا مَصَارِعُ الصَّبَارِ بِمَفَاتِيْحِ الرَّحْمَةِ وَالْفَلَاحِ 17  
 وَالْبِسْنِيْ 18 اللَّهُمَّ مِنْ أَفْضَلِ خِلْقِ الْهَدَايَةِ وَالضَّلَالِ  
 دَانِغُرِ اللَّهُمَّ بِعَظَمَتِكَ فِي شَرِبِ جَنَانِيْ يَنَانِيْعَ الْخُشُوعِ 19  
 وَأَجْرِيْ 20 اللَّهُمَّ لِهِبَيْتِكَ مِنْ أَمَاقِ زَقَرَاتِ الْمُؤْرِعِ  
 وَأَدِبْ 21 اللَّهُمَّ نَزَقَ الْخُرْقِيْ مِنِيْ يَا زَقَةَ الْقُنُوعِ  
 إِلَهِيْ إِنْ لَّهُ تَبَتَّدِيْ فِي الرَّحْمَةِ مِنْكَ بِحُسْنِ التَّوْفِيقِ فَمَنْ 22  
 السَّالِكُ فِي إِلَيْكَ فِي وَاضِحِ الظَّرِيقِ وَإِنْ آسَلَمَتُنِيْ أَنَا تُكَ  
 لِقَائِدِ الْأَمْكَلِ وَالْمُكْفِيْ فَمَنْ الْمُقْبِلُ عَثَرَتِيْ مِنْ كَبَوَاتِ الْهَوِيِّ  
 وَإِنْ خَدَلَنِيْ نَصْرُكَ عِنْدَ مُحَارَبَةِ النَّفْسِ وَالشَّيْطَانِ 23  
 فَقَدْ وَكَلَنِيْ خَذَلَأْنُكَ رَالِ حَيْثُ النَّصَبِ وَالْحِرْمَانِ 24

25 My God, dost Thou see that I have only come to Thee from the direction of hopes

26 or clung to the ends of Thy cords when my sins have driven me from the house of union?

27 So what an evil mount upon which my soul has mounted – its caprice!

28 Woe upon it for being seduced by its own opinions and wishes!

29 And destruction be upon it for its audacity toward its Master and Protector!

30 My God, I have knocked upon the door of Thy mercy with the hand of my hope,

31 fled to Thee seeking refuge from my excessive caprice

32 and fixed the fingers of my love to the ends of Thy cords.

33 So pardon, oh God, the slips and errors I have committed

34 and release me from the foot-tangling of my robe.

35 For Thou art my Master, my Protector, my Support and my Hope

36 and Thou art the object of my search and my desire in my ultimate end and stable abode.

37 My God, how couldst Thou drive away a poor beggar who seeks refuge in Thee from sins, fleeing?

38 Or how couldst Thou disappoint one seeking guidance who repairs to Thy threshold, running?

39 Or how couldst Thou reject a thirsty man who comes to Thy pools to drink?

40 Never! For Thy pools are full in the hardship of drought,

إِلَهِي أَتَرَأَيْتَ مَا أَتَيْتُكَ إِلَّا مِنْ حَيْثُ الْأَمَالِ أَمْ عَلِقْتُ<sup>25</sup>

بِأَطْرَافِ حِبَالِكَ إِلَّا حِينَ بَاعَدَ ثِنْيُ دُنْوِيٍّ عَنْ دَارِ الْوِصَالِ<sup>26</sup>

فِي شَسَنِ الْمَطِيشَةِ الَّتِي أَمْتَطَعْتُ نَفْسِي مِنْ هَوَاهَا<sup>27</sup>

فَوَاهَا لِهَا لِمَاسَوَلَتُ لَهَا ظُنُونُهَا وَمُنَاهَا<sup>28</sup>

وَتَبَّأَلَهَا لِجُرْأَتِهَا عَلَيْهَا سَيِّدُهَا وَمَوْلَاهَا<sup>29</sup>

إِلَهِي قَرَعْتُ بَابَ رَحْمَتِكَ بِيَدِ رَجَائِي<sup>30</sup>

وَهَرَبْتُ إِلَيْكَ لِأَحِيَّتُ مِنْ فَرْطِ أَهْوَائِي<sup>31</sup>

وَعَلَقْتُ بِأَطْرَافِ حِبَالِكَ أَنَّا مَلَ وَلَائِي<sup>32</sup>

فَاصْفَحْ أَلَّهُمَّ عَمَّا كَانَ أَجْرَمْتُهُ مِنْ زَلْكِ وَخَطَائِي<sup>33</sup>

وَأَقْلِغْتُ مِنْ حَرْعَةِ رِدَائِي<sup>34</sup>

فَإِنَّكَ سَيِّدُ مُؤْلَأَيِّ وَمُعْتَدِلِي وَرَجَائِي<sup>35</sup>

وَغَایَةُ مَنَائِي فِي مُنْقَلِبِي وَمَثْوَايِ<sup>36</sup>

إِلَهِي كَيْفَ تَطْرُدُ مُسِكِينَنَا إِلَيْكَ مِنَ الذُّلُوبِ هَارِبًا<sup>37</sup>

أَمْ كَيْفَ تُخْبِبُ مُسْتَرْشِدًا قَصَدَ إِلَى جَنَانِكَ سَاعِيًّا<sup>38</sup>

أَمْ كَيْفَ تَرْدُّ ظُمَّانًا وَرَدَ إِلَى حِيَاضِكَ شَارِبًا<sup>39</sup>

كَلَّا وَحِيَاضُكَ مُتَرَعَّةٌ فِي ضَنَكِ الْمُحُولِ<sup>40</sup>

41           Thy door is open for seeking and penetration  
42           and Thou art the goal of requests  
              and the object of hopes.

43 My God, these are the reins of my soul –  
              I have bound them with the ties of Thy will.  
44           These are the burdens of my sins –  
              I have averted them with Thy pardon and mercy.  
45           And these are my caprices that lead astray –  
              I have entrusted them to the threshold of Thy  
              gentleness and kindliness.

46 So make this morning of mine, oh God, descend upon me with  
              the radiance of guidance,  
47           and with safety in religion and this world!  
              And [make] my evening a shield against the deception of  
              enemies  
48           and a protection against the destructive blows of  
              caprice!  
49           Verily Thou art able over what Thou wilt!  
50           *Thou givest the kingdom to whom Thou wilt,  
              and Thou seizes the kingdom from whom Thou wilt;*  
51           *Thou exaltest whom Thou wilt,  
              and Thou abases whom Thou wilt;*  
52           *in Thy hand is the good;  
              Thou art powerful over all things.*  
53           *Thou makest the night to enter into the day,  
              and Thou makest the day to enter into the night;*  
54           *Thou bringest forth the living from the dead,  
              and Thou bringest forth the dead from the living;*  
55           *and Thou providest whomsoever Thou wilt without  
              reckoning. (III 26-7)*  
56           There is no god but Thou!  
              Glory be to Thee, oh God, and Thine is the praise!

وَبَابِكَ مَفْتُورٌ لِلظَّلَبِ وَالْوَعْدُ<sup>41</sup>  
وَأَنْتَ غَايَةُ الْمَسْتَوْلِ وَنَهَايَةُ الْمَامُول<sup>42</sup>  
إِلَهِي هَذِهِ أَزِمَّةٌ نَفْسِي عَقْلُهُمَا بِعَقَالٍ مَشِيتِكَ<sup>43</sup>  
وَهَذِهِ أَغْيَاءُ ذُنُوبِي دَرَأْتُهَا بِرَافِتِكَ وَرَحْمَتِكَ<sup>44</sup>  
وَهَذِهِ أَهْوَانِي الْمُخْلَلَةُ وَكُلُّهَا إِلَى جَنَابِ لُطْفِكَ وَرَافِتِكَ<sup>45</sup>  
فَاجْعَلْ اللَّهُمَّ صَبَاحِي هَذَا نَازِلًا عَلَى بِضَيَاءِ الْمُهْدِي<sup>46</sup>  
وَالسَّلَامَةِ فِي الدِّينِ وَالدُّنْيَا وَمَسَاءً فِي بُجْنَةِ مَنْ كَيْدَ الْأَعْدَاءِ<sup>47</sup>  
وَوِقَايَةً مِنْ فُرُّدَيَاتِ الْهَوَى<sup>48</sup>  
إِنَّكَ قَادِرٌ عَلَى مَا تَشَاءُ<sup>49</sup>  
تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ<sup>50</sup>  
وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذَلِّ مَنْ تَشَاءُ<sup>51</sup>  
يُسَدِّلُ لَكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>52</sup>  
تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي الْلَّيْلِ<sup>53</sup>  
وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيَّ<sup>54</sup>  
وَتَرْزَقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ<sup>55</sup>  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ<sup>56</sup>

57 Who knows Thy measure without fearing Thee?

58 Who knows what Thou art without awe of Thee?

Through Thy power Thou hast joined disparate things,  
through Thy gentleness Thou hast cleaved apart the  
daybreak

and through Thy generosity Thou hast illumined the dark  
shrouds of night.

59 Thou hast made waters, sweet and salt, flow forth from hard  
shining stones,

60 *sent down out of rain-clouds water cascading*

(LXXVIII 14)

61 and appointed the sun and moon a blazing lamp for the  
creatures,

62 without experiencing in that which Thou originated either  
weariness or effort.

63 So, oh He who is alone in might and subsistence  
and dominates His slaves with death and annihilation,

64 Bless Muhammad and his household, the godfearing,  
answer my supplication hear my call,  
destroy my enemies

65 and actualize through Thy bounty my hope and desire.

66 Oh best of those who is called to remove affliction  
and object of hope in every difficulty and ease!

I have stated my need,

67 so do not reject me, oh my master,  
despairing of Thy exalted gifts.

68 Oh All-generous! Oh All-generous! Oh All-generous!

By Thy mercy, oh Most Merciful of the merciful!

69 And God bless the best of His creatures, Muhammad, and  
all his household!

٥٧ مَنْ ذَا يَعْلَمُ قُدْرَتَكَ فَلَا يَنْجَافُكَ  
٥٨ وَمَنْ ذَا يَعْلَمُ مَا أَنْتَ فَلَا يَهَا بُكَ الْفَتَ يَقْدُرَتِكَ الْفِرَقَ  
٥٩ وَفَلَقْتَ يُلْصِلُكَ الْفَلَقَ وَتَوَرَّتَ يُكَرِّمُكَ دَيْدَنِي الْغَسَقَ  
٦٠ وَأَنْهَرَتَ الْمِيَاهَ مِنَ الصُّمِّ الصَّيَاخِيْدِيْلَ عَذْبَا وَأَجَاجَا  
٦١ وَأَنْزَلْتَ مِنَ الْمُعْصَرَاتِ مَاءً شَجَاجَا  
٦٢ وَجَعَلْتَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لِلْبَرِّيَّةِ سَرَاجَا وَهَاجَا  
٦٣ مِنْ غَيْرِ آنِ مُمَارِسَ فِيمَا ابْتَدَأْتَ بِهِ لَغُوبَا وَلَأِعْلَاجَا  
٦٤ فِيَامَنْ تَوَحَّدَ بِالْعِزَّ وَالْبَقَاءِ وَقَهَرَ عِبَادَةَ يَالْمُوْتِ وَالْفَنَاءِ  
٦٥ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَتْقِيَاءِ  
٦٦ وَاسْمَعْ يَنْدَآئِي وَاسْتَحْبْ دُعَائِي وَأَهْلِكَ آعْدَآئِي  
٦٧ وَحَقِّقْ يُفَضِّلِكَ آمَلِي وَرَجَائِي  
٦٨ يَا خَيْرَ مَنْ دُعَى لِكَشْفِ الضُّرِّ  
٦٩ وَالْمَأْمُولِ لِكُلِّ عُسْرٍ وَيُسْرِيْكَ آنْزَلْتُ حَاجَعَتِي  
٧٠ فَلَا تَرْدَنِي مِنْ سَنِّي مَوَاهِيْكَ خَائِبَا  
٧١ يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ يَرْحَمَتِكَ يَا أَسْرَ حَمَ الرَّاجِيْمِينَ  
٧٢ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَبِيرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٌ وَالِّيْهِ أَجْمَعِينَ پِرْ سَجْدَهِ بَرَوَدَ  
٧٣ وَبَكْبَيْهِ

*Then he should prostrate himself and say:*

70 My God,

my heart is veiled,

71 my soul deficient,

72 my intelligence defeated,

73 my caprice triumphant,

74 my obedience little,

75 my disobedience much

76 and my tongue acknowledges sins.

77 So what am I to do? Oh He who covers defects!

78 Oh He who knows the unseen things!

79 Oh He who removes troubles!

80 Forgive my sins, all of them,

81 by the sacredness of Muhammad

and the household of Muhammad!

82 Oh All-forgiver! Oh All-forgiver! Oh All-forgiver!

83 By Thy mercy, oh Most Merciful of the merciful!

پھر سجدہ میں جا کر کہا جائے	
إِلَهِيْ قَلْبِيْ مَحْجُوبٌ	70
وَنَفْسِيْ مَعْيُوبٌ	71
وَعَقْلِيْ مَغْلُوبٌ	72
وَهَوَّاَنِيْ عَالِبٌ	73
وَطَاعَقِيْ قَلِيلٌ	74
وَمَعْصِيَتِيْ كَثِيرٌ	75
وَلِسَانِيْ مُقْرَرٌ بِالذُّنُوبِ	76
فَكَيْفَ حِيلَتِيْ يَا سَتَارَ الْعُيُوبِ	77
وَيَا عَلَامَ الْغُيُوبِ	78
وَيَا كَلِيفَ الْكُرُوبِ	79
إِغْفِرْ ذُنُوبِيْ كُلُّهَا	80
بِحُرْمَةِ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ	81
يَا غَفَارُ يَا غَفَارُ يَا غَفَارُ	82
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ	83



# Dua‘ā Kumayl

## The Supplication of Kumayl ibn Ziyād

The author of *Mafātīh al-jinān* says:

This is one of the famous supplications. ‘Allāmah Majlisī says that it is the best of all supplications. It is that of Khidr. Amīr al-Mu’minīn ‘Alī taught it to Kumayl, who was one of his select disciples. It is recited during the nights of the middle of Sha‘bān and every Thursday evening. It is useful for protecting against the evil of enemies, for opening the gate of one’s daily bread and for the forgiveness of sins.

Shaykh aṭ-Ṭūsī and Sayyid al-Murtaḍā have related it, and I have quoted it from [the former’s] *Miṣbāh al-mutahajjid*.

### **Publishers note**

The numbers refer to lines of Arabic text corresponding to lines of the English translation on the facing page, and do not form a part of the Supplication.

# KUMAYL

## The Supplication of Kumayl ibn Ziyād

- 1 Oh God, I ask Thee by Thy mercy,  
which *embraces all things* (VII 156);
- 2 by Thy strength,  
through which Thou dominatest all things,  
toward which all things are humble  
and before which all things are lowly;
- 3 by Thy invincibility,  
through which Thou overhelmost all things;  
by Thy might, which nothing can resist;
- 4 by Thy tremendousness, which has filled all things;
- 5 by Thy force, which towers over all things;  
by Thy face,  
which subsists after the annihilation of all things;
- 6 by Thy Names,  
which have filled the foundations of all things;
- 7 by Thy knowledge, which encompasses all things;  
and by the light of Thy face,  
through which all things are illumined!
- 8 Oh Light! Oh All-holy!  
Oh First of those who are first and Last of those who are last!
- 9 Oh God, forgive me those sins which tear apart safeguards!
- 10 Oh God, forgive me those sins which draw down  
adversities!
- 11 Oh God, forgive me those sins which alter blessings!
- 12 Oh God, forgive me those sins which hold back  
supplication!
- 13 Oh God, forgive me those sins which cut down the hopes!
- 14 Oh God, forgive me those sins  
which draw down tribulation!
- 15 Oh God, forgive me every sin I have committed  
and every mistake I have made!

# دُعَاتٍ كَمِيلٍ

1      أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ  
 2      وَبِقُوَّتِكَ الَّتِي قَهَرْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ وَخَضَعَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ وَذَلَّ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ  
 3      وَبِجَبَرُوتِكَ الَّتِي غَلَبْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ وَبِعِزَّتِكَ الَّتِي لَا يَقُومُ لَهَا شَيْءٌ  
 4      وَبِعَظَمَتِكَ الَّتِي مَلَأْتَ كُلَّ شَيْءٍ  
 5      وَبِسُلْطَانِكَ الَّذِي عَلَّمْتَ كُلَّ شَيْءٍ وَبِوْجَهِكَ الْبَارِقِ بَعْدَ فَنَاءِ كُلِّ شَيْءٍ  
 6      وَبِإِسْمَائِكَ الَّتِي مَلَأْتُ أَرْكَانَ كُلِّ شَيْءٍ وَبِعِلْمِكَ الَّذِي أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
 7      وَبِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أَضَاءَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ  
 8      يَا نُورُ يَا قُدْوُسٍ يَا أَوَّلَ الْأَوَّلِينَ وَيَا أَخِرَ الْآخِرِينَ  
 9      أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي تَهْرِكُ الْعِصَمَ  
 10     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي شُرِّذَتْ بِالنَّعْمَ  
 11     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النِّعَمَ  
 12     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ الدُّعَاءَ  
 13     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي تَقْطَعُ الرَّجَاءَ  
 14     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الْذُنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ الْبَلَاءَ  
 15     أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي كُلَّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ وَكُلَّ خَطِيئَةٍ أَخْطَأْتُهَا

16 Oh God, verily I seek nearness to Thee through remembrance  
of Thee,

17 I seek intercession from Thee with Thyself,  
and I ask Thee through Thy munificence  
to bring me near to Thy proximity,  
to provide me with gratitude toward Thee  
18 and to inspire me with Thy remembrance.

19 Oh God, verily I ask Thee with the asking of a submissive,  
abased and lowly man  
20 to show me forbearance, to have mercy on me  
and to make me satisfied and content with Thy  
apportionment and humble in every state.

21 Oh God, I ask Thee with the asking of one whose indigence is extreme,  
who has stated to Thee in difficulties his need  
22 and whose desire for what is with Thee has become great.

23 Oh God, Thy force is tremendous, Thy place is lofty,  
Thy deception is hidden, Thy command is manifest,  
24 Thy domination is overwhelming, Thy power is unhindered  
and escape from Thy governance is impossible.

25 Oh God, I find no forgiver of my sins, no concealer of my ugly acts,  
26 no transformer of any of my ugly acts into good acts  
but Thee. There is no god but Thou!  
27 Glory be to Thee, and Thine is the praise!  
I have wronged myself, I have been audacious in my ignorance  
28 and I have depended upon Thy ancient remembrance of  
me and Thy favor toward me.

29 Oh God! Oh my Protector!  
How many ugly things Thou hast concealed!  
How many burdensome tribulations Thou hast abolished!  
30 How many stumbles Thou hast prevented!  
How many ordeals Thou hast repelled!  
31 And how much beautiful praise, for which I was  
unworthy, Thou hast spread abroad!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقْرَبُ إِلَيْكَ بِذِكْرِكَ وَأَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَى نَفْسِكَ 16

وَأَسْأَلُكَ بِحُوْدِكَ أَنْ تُدْنِيَ مِنْ فُرِيقَ وَأَنْ تُؤْزِعَنِي شَكْرَةَ 17

وَأَنْ تُلْهِمَنِي ذِكْرَكَ 18

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ سُؤَالَ خَاصِّي مُتَذَلِّلَ خَاصِّي أَنْ تُسَامِحَنِي وَتَرْحَمَنِي 19

وَتَجْعَلَنِي يَقْسِمَكَ رَاضِيًّا قَانِعًا فِي جَمِيعِ الْأَخْوَالِ مُتَوَاضِعًا

اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ سُؤَالَ مَنِ 21

اَشْتَدَّتْ فَاقْتُلَهُ وَأَنْزَلَ بِكَ عِنْدَ السَّلَادِ حَاجَتَهُ

وَعَظُمَ فِيمَا عِنْدَكَ رَغْبَتَهُ 22

اللَّهُمَّ عَظُمَ سُلْطَانُكَ وَعَلَامَكَانُكَ وَخَفَى مَكْرُوكَ وَظَهَرَ أَمْرُكَ 23

وَغَلَبَ قَهْرُوكَ وَجَرَتْ قُدْرَتُكَ وَلَا يُمْكِنُ الْفَرَارُ مِنْ حُكُومَتِكَ 24

اللَّهُمَّ لَا أَحْدُ لِذِنْتُوْنِي غَافِرًا وَلَا لِقَبَائِعِي سَائِرًا 25

وَلَا يَشْعِي مِنْ عَمَلِ الْقِيمَيْهِ بِالْحَسَنِ مُبَدِّلًا لَغَيْرِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ 26

سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَتَجَرَّأْتُ بِجَهْنَمِي 27

وَسَكَنْتُ إِلَى قَدِيرِي ذِكْرِكَ لِي وَمَنِّيَ عَلَيَّ 28

اللَّهُمَّ مَوْلَايَ كَمَ مِنْ قَيْمَيْهِ سَتَرَتْهُ وَكَمَ مِنْ فَادِحَهِ مِنَ الْبَلَاءِ أَقْلَتْهُ 29

وَكَمَ مِنْ عَثَارِي وَقَيْتَهُ وَكَمَ مِنْ مَكْرُودَهِ دَفَعْتَهُ 30

وَكَمَ مِنْ ثَنَاءً جَمِيلٍ لَسْتُ أَهْلَلَهُ نَشَرَتَهُ 31

32 Oh God, my tribulation is tremendous,  
    my bad state is excessive,  
33    my acts are inadequate,  
    my fetters have tied me down,  
34    my farfetched hopes have held me back from my gain  
    and this world with its delusions,  
35        my own soul with its offences  
          and my delay  
          have deceived me.

36 Oh my Master! So I ask Thee by Thy might  
    not to let my evil works and acts veil my supplication from  
          Thee,  
37    not to disgrace me through the hidden things Thou  
          knowest of my secrets  
38    and not to hasten me to punishment for what I have done  
          in private:  
39        my evil acts in secrecy, my misdeeds,  
          my continuous negligence, my ignorance,  
40        my manifold passions and my forgetfulness.  
41    And by Thy might, oh God, be kind to me in all states  
          and gracious to me in all affairs!

42 My God and my Lord!  
    Have I any but Thee from whom to ask removal of my  
          affliction  
    and regard for my affairs?

43 My God and my Protector!  
44    Thou put into effect through me a decree in which I  
          followed the caprice of my own soul  
45    and did not remain wary of adorning my enemy.

اللَّهُمَّ عَظِيمَ بَلَّا فِي وَأَفْرَطَ بِنِسْعَةٍ حَالِي 32

وَقُصْرَتِيْ فِي أَعْمَالِي وَقَعَدَتِيْ فِي أَعْلَالِي 33

وَحَبَسَنِيْ عَنْ تَفْعِيْ بَعْدَ أَمَالِي وَخَدَعَتِيْ اللَّذِيْنَا بَغْرُورِهَا 34

وَنَفْسِي بِخِيَانَتِهَا وَمِطَالِي 35

يَا سَيِّدِي فَاسْأَلْكَ بِعِزَّتِكَ أَنْ لَا يَحْجُبَ عَنْكَ دُعَائِيْ 36

سُوءِ عَمَلِي وَفَعَالِي وَلَا تَفْضِلْنِي بِخَفْيِ مَا أَطْلَعْتَ عَلَيْهِ مِنْ سِرِّي 37

وَلَا تَعَاجِلْنِي بِالْعُقُوبَةِ عَلَى مَا عَمِلْتُ ثُمَّ فِي خَلْوَاتِي 38

مِنْ سُقْرِ فَعْلِي وَإِسْلَامِي وَدَوَامِ تَفْرِيْطِي وَجَهَالَتِي 39

وَكَثْرَةِ شَهْوَاتِي وَغَفْلَتِي 40

وَكُنْ اللَّهُمَّ بِعِزَّتِكَ لِي فِي الْأَحْوَالِ كُلِّهَا رَوْفًا وَعَلَيَّ فِي جَمِيعِ الْأُمُورِ عَطْوَفًا 41

إِلَهِي وَرَبِّي مَنْ لِي غَيْرُكَ أَدْسَلْتَ كَشْفَ ضَرِّي وَالنَّظَرَ فِي أَمْرِي 42

إِلَهِي وَمَوْلَايَ 43

أَجْرَيْتَ عَلَيَّ حَكْمًا أَتَبَعَتْ فِيهِ هَوَى نَفْسِي 44

وَلَهُ أَحْتَرُسُ فِيهِ مِنْ تَزْرِيْدِيْنِ عَدُوِّي 45

46 So he deluded me through my soul's caprice  
and therein destiny favored him.  
47 So in what was put into effect through me in that situation  
I transgressed some of Thy statutes  
48 and disobeyed some of Thy commands.  
So thine is the argument against, me in all of that  
49 and I have no argument in what Thy destiny put into  
effect through me therein,  
50 nor in what Thy decree and Thy tribulation imposed  
upon me.  
51 Now I have come to Thee, my God, after my shortcoming  
and my immoderation toward myself,  
52 proffering my excuse, regretful, broken, apologizing,  
asking forgiveness, repenting,  
acknowledging, submissive, confessing.  
53 I find no place to flee from what occurred through me,  
54 nor any place of escape to which I may turn in my  
affairs,  
other than Thy acceptance of my excuse  
55 and Thy entering me into the compass of Thy mercy.  
56 Oh God, so accept my excuse,  
have mercy upon the severity of my affliction  
and release me from the tightness of my fetters,  
57 My Lord, have mercy upon the weakness of my body,  
58 the thinness of my skin and the frailty of my bones.  
59 Oh Thou who gave rise to my creation,  
to the remembrance of me, to the nurture of me,  
to goodness toward me and to nourishment of me,  
60 bestow upon me for the sake of Thy having given rise [to  
me] with generosity  
and Thy previous goodness to me!

فَغَرَّنِي بِمَا أَهْوَى وَأَسْعَلَهُ عَلَى ذَلِكَ الْقَضَاءِ 46

فَتُجَاهَوْزْتُ بِمَا جَرَى عَلَىٰ مِنْ ذَلِكَ بَعْضَ حُدُودِكَ 47

فَخَالَفْتُ بَعْضَ أَوْ أَمْرِكَ فَلَكَ الْحِجَةُ عَلَىٰ فِي بِحْمَيْعِ ذَلِكَ 48

وَلَا حِجَّةَ لِي فِيمَا جَرَى عَلَىٰ قِيَهُ قَضَاؤُكَ 49

وَالْزَمَنِيْ حَمْدُكَ وَبَلَوْلَكَ 50

وَقَدْ أَتَيْتُكَ يَا إِلَهِي بَعْدَ تَقْصِيرِيْ وَإِسْرَافِيْ عَلَىٰ نَفْسِيْ 51

مُعْتَذِرًا نَادِيْمًا مُنْكِسِرًا مُسْتَقِيلًا مُسْتَغْفِرًا مُنْيَبًا مُقِرَّا 52

مُذِّعْنًا مُعْتَرِفًا 53

لَا أَجِدُ مَفْرَّا إِمْمَانَ مِنْيَ 54

وَلَا مَفْرَعًا أَتَوْجَهُ إِلَيْهِ فِي أَمْرِيْ غَيْرَ قَبُولَكَ عَذْرِيْ 55

وَلَا دُخَالِكَ إِيَّاَيَ فِي سَعَةِ رَحْمَتِكَ 56

اللَّهُمَّ فَاقْبِلْ عَذْرِيْ وَارْحَمْ شِدَّةَ ضُرِّيْ وَفُكَّنِيْ مِنْ شَدِّ وَثَاقِيْ 57

يَا رَبِّ ارْحَمْ ضَعْفَ بَدَنِيْ 58

وَرِقَةَ حِلْدِيْ وَدِقَّةَ عَظِمِيْ 59

يَا مَنْ أَبَدَّ أَخْلَقِيْ وَذَكَرِيْ وَتَرْوِيَتِيْ وَبَرِّيْ وَتَعْذِيَتِيْ 60

هَبْنِيْ لَا بَتِدَّ أَعِكَرِمَكَ وَسَانِفَ بِرِّكَبِيْ 61

61 My God, my Master and my Lord!

Canst Thou see Thyself tormenting me with Thy fire  
after I have professed Thy Unity?

62 After the knowledge of Thee my heart has  
embraced,

63 the remembrance of Thee my tongue has  
constantly mentioned  
and the love of Thee to which my mind has  
clung?

64 After the sincerity of my confession and my  
supplication, humble before Thy lordship?

65 Far be it from Thee!

Thou art more generous than that Thou shouldst squander  
him whom Thou hast nurtured,  
66 banish him whom Thou hast brought nigh,  
drive away him whom Thou hast given an abode  
67 or submit to tribulation him whom Thou hast spared and  
shown mercy.

68 Would that I knew, my Master, my God and my Protector,

69 whether Thou wilt give the Fire dominion over faces fallen  
down prostrate before Thy Tremendousness,

70 tongues voicing sincerely the profession of Thy  
Unity and giving thanks to Thee in praise,  
71 hearts acknowledging Thy Divinity through  
verification,

72 minds encompassing knowledge of Thee until they  
have become humble

73 and bodily members speeding to the places of Thy  
worship in obedience

74 and beckoning for Thy forgiveness in  
submission.

75 No such opinion is held of Thee!

76 Nor has such been reported – thanks to Thy bounty –  
concerning Thee, oh All-generous!

يَا إِلَهِ وَسَيِّدِي وَرَبِّي أَتُرَاهُ مُعَذِّبَيْنِ بَنَارِكَ بَعْدَ تَوْحِيدِكَ 61  
 وَبَعْدَمَا انْطَوْيَ عَلَيْهِ قَلْبِي مِنْ مَعْرِفَتِكَ 62  
 وَلَهُجَّبِهِ لِسَانِي مِنْ ذِكْرِكَ وَاعْتَقَدَهُ ضَمِيرِي مِنْ حُبِّكَ 63  
 وَبَعْدَ صِدْقِ اعْتِرَافِي وَدَعَائِي خَاضِعًا لِرُبُوبِيَّاتِكَ 64  
 هَيْهَا تَأْنِتَ أَكْرَمُ مِنْ أَنْ تُضْيِعَ مَنْ رَبَّيْتَهُ 65  
 أَوْتَبِعَدَ مَنْ أَدْنَيْتَهُ أَوْتَشَرِدَ مَنْ أَوْيَتَهُ 66  
 أَوْتُسْلِمَ إِلَى الْبَلَاءِ مَنْ لَقِيَتَهُ وَرَحْمَتَهُ 67  
 وَلَيْتَ شِعْرِي يَا سَيِّدِي وَالْهُنْ وَمَوْلَايَ 68  
 أَشْلَطَ النَّاسَ عَلَى وُجُوهِنَحَرَّتْ لِعَظَمَتِكَ سَلِحَدَةً 69  
 وَعَلَى أَلْسِنِ نَطَقَتْ تَوْحِيدِكَ صَادِقَةً وَيُشْكِرِكَ مَادِحَةً 70  
 وَعَلَى قُلُوبِ اعْتَرَفَتْ بِالْهَيَّاتِكَ مُحَقِّقَةً 71  
 وَعَلَى ضَمَائِرِ حَوَّتْ مِنَ الْعِلْمِ بِكَ حَتَّى صَارَتْ خَائِشَةً 72  
 وَعَلَى جَوَارِحِ سَعَتْ إِلَى أَوْطَانِ تَعْبُدِكَ طَائِعَةً 73  
 وَأَشَارَتْ بِإِسْتِغْفَارِكَ مُذْعِنَةً 74  
 مَاهِكَذَا الْقَطَنُ بِكَ 75  
 فَلَا أُخْبِرُ نَابِضَلِكَ عَنْكَ يَا كَرِيمَ 76

77 My Lord, and Thou knowest my weakness before a little of this  
world's tribulations and punishments

78 and before those ordeals which befall its inhabitants,  
79 even though it is a tribulation and ordeal  
whose stay is short, whose subsistence is but little  
and whose period is but fleeting.

80 So how can I endure the tribulation of the next world  
and the great ordeals that occur within it?

81 For it is a tribulation whose period is long,  
whose station endures  
82 and whose sufferers are given no respite,  
since it only occurs as a result of Thy wrath,  
Thy vengeance and Thy anger,  
83 and these cannot be withstood by the heavens and  
the earth.

84 My Master, so what about me?! For I am Thy weak,  
lowly, base, wretched and miserable slave.

85 My God! My Lord! My Master! My Protector!

86 For which things would I complain to Thee  
and for which of them would I lament and weep?

87 For the pain and severity of chastisement?  
Or for the length and period of tribulation?

88 So if Thou takest me to the punishments with Thy  
enemies,  
89 gatherest me with the people of Thy tribulation  
90 and separateth me from Thy friends and saints,  
91 then suppose, my God, my Master, my Protector and my  
Lord,

92 that I am able to endure Thy chastisement.

How can I endure separation from Thee?

93 And suppose that I am able to endure the heat of Thy fire.

How can I endure not gazing upon Thy generosity?

94 Or how can I dwell in the Fire while my hope is Thy  
pardon?

٦٦ يَارَبِّ وَأَنْتَ تَعْلَمُ صَنْعَنِي عَنْ قَلِيلٍ مِّنْ بَلَاءِ الدُّنْيَا وَعُقُوبَاتِهَا ٦٦

٦٧ وَمَا يَجِدُ فِيهَا مِنَ الْمَكَارِهِ عَلَى أَهْلِهَا صَيْرِ مَدَّهُ ٦٧

٦٨ عَلَى أَنَّ ذَلِكَ بَلَاءٌ وَمَكْرُوهٌ قَلِيلٌ مَكْثُهُ يَسِيرٌ بَقَاءٌ ٦٨

٦٩ فَكَيْفَ أَحْتَمَلِي لِبَلَاءَ الْآخِرَةِ وَجَلِيلٌ وَقُوَّعُ الْمَكَارِهِ فِيهَا ٦٩

٧٠ وَهُوَ بَلَاءٌ تَطُولُ مُدَّتُهُ وَيَدُ وَمَرْمَاقُهُ وَسَطْلَةٌ ٧٠

٧١ وَلَا يَخْفَفُ عَنْ أَهْلِهِ لِأَنَّهُ لَا يَكُونُ الْأَعْنُونُ غَضِيبٌ وَإِنْتَقِيمَكَ ٧١

٧٢ وَهَذَا مَا لَتَقُومُ لَهُ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ السُّتُّكِينُ ٧٢

٧٣ يَا سَيِّدِي فَكَيْفَ بِنِي وَأَنَا عَبْدُكَ الْضَّعِيفُ الْذَّلِيلُ الْحَقِيرُ الْمِسْكِينُ ٧٣

٧٤ يَا إِلَهِي وَرَبِّي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ ٧٤

٧٥ لِأَيِّ الْأُمُورِ إِلَيْكَ أَشْكُوُ وَلِمَا مِنْهَا أَضْبَجْ وَأَبْكَ ٧٥

٧٦ لِأَلِيمِ الْعَذَابِ وَشَدَّدَتْهُ أَكْمَلُ طُولِ بَلَاءٍ وَمُدَّتْهُ ٧٦

٧٧ فَلَئِنْ صَيَّرْتَنِي فِي الْعُقُوبَاتِ مَعَ أَعْدَاءِكَ ٧٧

٧٨ وَجَمَعْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَهْلِ بَلَائِكَ ٧٨

٧٩ وَفَرَقْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَحْبَائِكَ وَأَوْلِيائِكَ ٧٩

٨٠ فَهَبْنِي يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَرَبِّي ٨٠

٨١ صَبَرْتُ عَلَى عَذَابِكَ فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَلَى فِرَاقِكَ ٨١

٨٢ وَهَبْنِي صَبَرْتُ عَلَى حَرَنَارِكَ فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَنِ النَّظَرِ إِلَى كَرَامَاتِكَ ٨٢

٨٣ أَمْ كَيْفَ أَسْكُنُ فِي النَّارِ وَرَجَاءِي عَفْوُكَ ٨٣

77 My Lord, and Thou knowest my weakness before a little of this  
world's tribulations and punishments

78 and before those ordeals which befall its inhabitants,  
79 even though it is a tribulation and ordeal  
whose stay is short, whose subsistence is but little  
and whose period is but fleeting.

80 So how can I endure the tribulation of the next world  
and the great ordeals that occur within it?

81 For it is a tribulation whose period is long,  
whose station endures  
82 and whose sufferers are given no respite,  
since it only occurs as a result of Thy wrath,  
Thy vengeance and Thy anger,  
83 and these cannot be withstood by the heavens and  
the earth.

84 My Master, so what about me?! For I am Thy weak,  
lowly, base, wretched and miserable slave.

85 My God! My Lord! My Master! My Protector!

86 For which things would I complain to Thee  
and for which of them would I lament and weep?

87 For the pain and severity of chastisement?  
Or for the length and period of tribulation?

88 So if Thou takest me to the punishments with Thy  
enemies,

89 gatherest me with the people of Thy tribulation  
90 and separatest me from Thy friends and saints,  
91 then suppose, my God, my Master, my Protector and my  
Lord,

92 that I am able to endure Thy chastisement.

How can I endure separation from Thee?

93 And suppose that I am able to endure the heat of Thy fire.

How can I endure not gazing upon Thy generosity?

94 Or how can I dwell in the Fire while my hope is Thy  
pardon?

٦٧ يَارَبِّ وَأَنْتَ تَعْلَمُ صَنْعَفِي عَنْ قَلِيلٍ مِّنْ بَلَاءِ الدُّنْيَا وَعَقُوبَاتِهَا  
وَمَا يَجْرِي فِيهَا مِنَ الْمَكَارِهِ عَلَى أَهْلِهَا قَبْرِيْرْ مَدَّةٌ ٧٨

٦٨ عَلَى أَنَّ ذَلِكَ بَلَاءٌ وَمَكْرُوهٌ قَلِيلٌ مَكْثُهُ يَسِيرٌ بَقَاءٌ  
فَكَيْفَ أُحْتَمَلِي لِبَلَاءَ الْآخِرَةِ وَجَلِيلٌ وَقُوَّعَ الْمَكَارِهِ فِيهَا ٨٠

٦٩ وَهُوَ بَلَاءٌ طُولٌ مُدَّتُهُ وَيَدُ وَمَرْمَاقُهُ وَسَعْيُكَ ٨١

٧٠ وَلَا يُخْفَفُ عَنْ أَهْلِهِ لِأَنَّهُ لَا يَكُونُ إِلَّا عَنْ غَصَبِكَ وَإِنْتَقَاءِكَ  
وَهَذَا مَا لَتَقُومُ لَهُ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ ٨٣ الْمُسْكِنُونَ

٧١ يَا سَيِّدِي فَكَيْفَ بِي وَأَنَا عُبُدُكَ الصَّعِيفُ الْذَّلِيلُ الْحَقِيرُ الْمُسْكِنُونُ  
يَا إِلَهِي وَرَبِّي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ ٨٥

٧٢ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَشْكُنْ وَلِمَا مِنْهَا أَضْجِعْ وَأَبْكِي ٨٦

٧٣ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَمْ لَطْوِلٍ بَلَاءٌ وَمُدَّتُهُ ٨٧

٧٤ قَلِيلُنَّ صَيْرَتِي فِي الْعُقُوبَاتِ مَعَ أَعْدَاءِكَ ٨٨

٧٥ وَجَمَعْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَهْلِ بَلَائِكَ ٨٩

٧٦ وَفَرَقْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَجَانِيْكَ وَأَوْلِيَّاًكَ ٩٠

٧٧ فَهَبْنِي يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَرَبِّي ٩١

٧٨ صَبَرْتُ عَلَى عَذَابِكَ فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَلَى فَرَاقِكَ ٩٢

٧٩ وَهَبْنِي صَبَرْتُ عَلَى حَرَنَارِكَ فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَنِ النَّظَرِ إِلَى كَرَامَاتِكَ ٩٣

٨٠ أَمْ كَيْفَ أَسْكُنُ فِي النَّارِ وَرَجَاءِي عَفْوَكَ ٩٤

95 So by Thy might, my Master and my Protector, I swear  
sincerely,

if Thou leavest me with speech,

96 I will lament to Thee from the midst of the Fire's inhabitants with  
the lamentation of the hopeful;

97 I will cry to Thee with the cry of those crying for help;  
I will weep to Thee with the weeping of the bereft;

98 And I will call to Thee, "Where art Thou, oh Sponsor of the  
believers, oh Goal of the hopes of Thy knowers,

99 oh Aid of those who seek assistance,  
oh Friend of the hearts of the sincere

100 and oh God of all the world's inhabitants!"

Canst Thou see Thyself – Glory be to Thee my God, and Thine  
is the praise –

101 hearing within the Fire the voice of a slave surrendered to  
Thee, imprisoned there because of his violations,

102 tasting the flavor of its torment because  
of his disobedience

103 and confined within its levels because of his sin and crime,  
while he laments to Thee with the

104 lament of one hopeful for Thy mercy,  
calls to Thee with the tongue of those who profess  
Thy Unity

and entreats Thee by Thy lordship?

105 My Protector, so how should he remain in the chastisement  
while he has hope for Thy previous clemency?

Or how should the Fire cause him pain  
while he expects Thy bounty and mercy?

106 Or how should its flames burn him  
while Thou hearest his voice and seest his place?

107 Or how should its groaning encompass him  
while Thou knowest his weakness?

108 Or how should he be convulsed among its levels  
while Thou knowest his sincerity?

٩٥ فَيَعْرِفَنَّ يَوْمَ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا أَقْسُمُ صَادِقَاتِنَّ تَرَكَتِنَّ نَاطِقَاتِنَّ  
 ٩٦ لَا يَضْعَنَّ إِلَيْكَ بَيْنَ أَهْلِهَا ضَعِيفَ الْأَمْلَيْنَ  
 ٩٧ وَلَا يُرْخَنَ إِلَيْكَ حُسْنَ الْمُسْتَضْرِحِينَ وَلَا يُنْكَيْنَ عَلَيْكَ بُكَاءَ الْفَاقِدِينَ  
 ٩٨ قَ لَأَنَّا دَيْنَكَ أَيْنَ لَنْتَ يَا وَلَيَ الْمُؤْمِنِينَ يَا غَايَةَ أَمَّا الْعَارِفِينَ  
 ٩٩ يَا غَيَّاثَ الْمُسْتَغْيَثِينَ يَا حَيْيِبَ قُلُوبِ الصَّادِقِينَ  
 ١٠٠ وَيَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ أَفْتَرِ الْعَسْبَانَكَ يَا إِلَهِي وَبِحَمْدِكَ  
 ١٠١ شَمْعٌ فِيهَا صُوتَ عَبْدِ مُسْلِمٍ سِجْنٌ فِيهَا بِمُخَالَفَتِهِ  
 ١٠٢ وَذَاقَ طَعْمَ عَذَابِهَا بِمَعْصِيَتِهِ  
 ١٠٣ وَحُسْنٌ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا بِجُرْمِهِ وَجَرِيرَتِهِ  
 ١٠٤ قَ هُوَ يَضْبِطُ إِلَيْكَ ضَعِيفَ الْمُؤْمِنِ لِرَحْمَتِكَ وَيُنَادِيَكَ بِلِسَانِ أَهْلِ  
 ١٠٥ تَوْحِيدِكَ وَيَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِرُبُوبِيَّتِكَ  
 ١٠٦ يَا مَوْلَايَ فَكَيْفَ يَبْقَى فِي الْعَذَابِ وَهُوَ يُرْجَوُ مَآسِلَفَ مَنْ  
 ١٠٧ حِلِّيكَ أَمْ كَيْفَ تُؤْلِمَهُ النَّارُ وَهُوَ يَأْمُلُ فَضْلَكَ وَرَحْمَتَكَ  
 ١٠٨ أَمْ كَيْفَ يَحْرِفَهُ لِهِبَّاهَا وَأَنْتَ شَمْعٌ صَوْتَهُ وَتَرَى مَكَانَةَ  
 ١٠٩ أَمْ كَيْفَ يَشْقِلُ عَلَيْهِ زَفِيرَهَا وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفَهُ  
 ١١٠ أَمْ كَيْفَ يَتَقَلَّلُ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا وَأَنْتَ تَعْلَمُ صُدُقَةَ

109      Or how should its keepers torture him while he  
                  callest out to Thee, "Oh Lord!"? Or how  
                  should he have hope of Thy bounty in freeing him  
                  from it while Thou abandonest him within it?

110      Far be it from Thee! That is not what is expected of Thee,  
                  nor what is well-known of Thy bounty,  
111      nor is it similar to the goodness and kindness Thou  
                  hast shown to those who profess Thy Unity.

112      So I declare with certainty that were it not for what Thou hast  
                  decreed concerning the chastisement of Thy deniers  
                  and what Thou hast foreordained concerning the  
                  everlasting home of those who stubbornly  
                  resist,

113      Thou wouldest make the Fire, all of it, coolness and safety,  
114      and no one would have a place of rest or abode  
                  within it.

But Thou – holy are Thy Names – hast sworn that Thou wilt  
fill it with the unbelievers, both jinn and men,  
115      and that Thou wilt place those who stubbornly resist  
                  therein forever.

And Thou – majestic is Thy eulogy – said at the beginning  
and wert gracious through kindness as a favor,  
116      *What? Is he who has been a believer like unto him who  
                  has been ungodly? They are not equal. (XXXII 18)*

117      My God and my Master!  
So I ask Thee by the power Thou hast apportioned  
118      and the decision which Thou hast determined and  
                  imposed

119      and through which Thou hast overcome him toward  
                  whom it has been put into effect.  
that Thou forgivest me in this night and at this hour  
every offence I have committed,  
120      every sin I have performed,  
                  every ugly thing I have concealed,

أَمْ كَيْفَ تَزْجُرُهُ زَبَانِيَّتَهَا وَهُوَ يَنَادِيكَ يَارَبَّهُ 109

أَمْ كَيْفَ يَرْجُو فَضْلَكَ فِي عِنْقِهِ مِنْهَا فَتَرَكُهُ فِيهَا 110

هَيْهَاتَ مَا ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ وَلَا الْمَعْرُوفُ مِنْ فَضْلِكَ 111

وَلَا مُشْبِهٌ لِمَا عَمِلْتَ بِهِ الْمُوَحَّدِينَ مِنْ بِرِّكَ وَإِحْسَانِكَ 111

فِي الْيَقِينِ أَقْطَعْتُ لَوْلَا مَا حَكَمْتَ بِهِ مِنْ تَعْذِيْبٍ جَاهِدِيكَ 112

وَقَضَيْتَ بِهِ مِنْ إِخْلَادِ مُعَانِدِيكَ 112

جَعَلْتَ النَّارَ كُلَّهَا بَرْدًا وَسَلَامًا 113

وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ فِيهَا مَقْرَأً وَلَا مَقَامًا كِتَابَ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُكَ 114

أَسْمَتَ أَنْ تَمْلَأَهَا مِنَ الْكَافِرِينَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّارِ أَجْمَعِينَ 114

وَأَنْ تُخْلِدَ فِيهَا الْمَعَانِدِينَ 114

وَأَنْتَ جَلَّ ثَنَاءً كَيْفَتَ مُبْتَدِئًا وَتَكَلَّلْتَ بِالْإِنْعَامِ مُتَكَرِّمًا 115

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَأَسْقَلَ لَا يَسْتَوْنَ 116

إِلَهِي وَسَيِّدِي فَأَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ أَتَقْدِرُهَا 117

وَبِالْقَضِيَّةِ الَّتِي حَتَّمْتَهَا وَحَكَمْتَهَا وَغَلَبْتَ مَنْ عَلَيْهِ أَجْرَيْتَهَا 118

أَنْ تَهْبَطِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ كُلَّ جُرْمٍ أَجْرَمْتَهُ 119

وَكُلَّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتَهُ وَكُلَّ قَيْمَةٍ أَسْرَرْتَهُ 120

109      Or how should its keepers torture him while he  
                  callest out to Thee, "Oh Lord!"? Or how  
                  should he have hope of Thy bounty in freeing him  
                  from it while Thou abandonest him within it?

110      Far be it from Thee! That is not what is expected of Thee,  
                  nor what is well-known of Thy bounty,  
111      nor is it similar to the goodness and kindness Thou  
                  hast shown to those who profess Thy Unity.

112      So I declare with certainty that were it not for what Thou hast  
                  decreed concerning the chastisement of Thy deniers  
                  and what Thou hast foreordained concerning the  
                  everlasting home of those who stubbornly  
                  resist,

113      Thou wouldst make the Fire, all of it, coolness and safety,  
114      and no one would have a place of rest or abode  
                  within it.

115      But Thou – holy are Thy Names – hast sworn that Thou wilt  
                  fill it with the unbelievers, both jinn and men,  
                  and that Thou wilt place those who stubbornly resist  
                  therein forever.

116      And Thou – majestic is Thy eulogy – said at the beginning  
                  and wert gracious through kindness as a favor,  
117      *What? Is he who has been a believer like unto him who  
                  has been ungodly? They are not equal. (XXXII 18)*

118      117 My God and my Master!  
                  So I ask Thee by the power Thou hast apportioned  
                  and the decision which Thou hast determined and  
                  imposed

119      118 and through which Thou hast overcome him toward  
                  whom it has been put into effect.

120      119 that Thou forgivest me in this night and at this hour  
                  every offence I have committed,  
                  every sin I have performed,  
                  every ugly thing I have concealed,

أَمْ كَيْفَ تَزْجُرُهُ زَبَانِيَّتَهَا وَهُوَ يَنَادِيكَ يَارَبَّهُ 109  
 أَمْ كَيْفَ يَرْجُو فَضْلَكَ فِي عِتْقِهِ مِنْهَا فَتَرُكُهُ فِيهَا  
 هَيْهَاتَ مَا ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ وَلَا الْمَعْرُوفُ مِنْ فَضْلَكَ 110  
 وَلَا مُشْبِهٌ لِمَا عَمِلْتَ بِهِ الْمُوَحَّدِينَ مِنْ بِرِّكَ وَإِحْسَانِكَ 111  
 فِي الْيَقِينِ أَقْطَمْتُ نَوْلَمَا حَكَمْتَ بِهِ مِنْ تَعْذِيْبٍ بَجَاهِدِيْكَ 112  
 وَقَضَيْتَ بِهِ مِنْ إِخْلَادٍ مُعَانِدِيْكَ  
 لَجَعَلْتَ النَّارَ كُلَّهَا بَرْدًا وَسَلَامًا 113  
 وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ فِيهَا مَقْرَأً وَلَا مَقَامًا لِكِتَابٍ تَقَدَّسْتُ أَسْمَاءُكَ 114  
 أَقْسَمْتَ أَنْ تَمْلَأَهَا مِنَ الْكَافِرِينَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ  
 وَأَنْ تُخْلِدَ فِيهَا الْمُعَانِدِينَ  
 وَأَنْتَ جَلَّ شَنَاؤُكَ قُلْتَ مُبْتَدِئًا وَتَطَوَّلْتَ بِالْأَنْعَامِ مُتَكَرِّمًا 115  
 أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَأَسْقَلَ لَا يَسْتَوُنَ 116  
 إِلَهُ وَسَيِّدُ فَأَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ أَنِّي قَدْ رَتَهَا 117  
 وَبِالْقَضِيَّةِ الَّتِي حَتَّمْتَهَا وَحَكَمْتَهَا وَغَلَبْتَ مَنْ عَلَيْهِ أَجْرِيَهَا 118  
 أَنْ تَهَبَ لِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ كُلَّ جُرْمٍ أَجْرَمْتَهُ 119  
 وَكُلَّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتَهُ وَكُلَّ قَبِيْحٍ أَسْرَرْتَهُ 120

121 every folly I have enacted  
— whether I have hidden it or announced it,  
whether I have concealed it or manifested it —

122 and every evil act which Thou hast commanded the  
Noble Writers to record,

123 those whom Thou hast appointed to watch  
over what appears from me  
and whom Thou hast made, along with my  
bodily members, witness against me.

124 And *Thou wast Thyself the Watcher* (V 117)  
over me from behind them,  
and the Witness of what is hidden from them,  
but through Thy mercy Thou concealed it  
and through Thy bounty Thou veiled it.

126 [And I ask Thee] that Thou bestowest upon me an abundant  
share of every good Thou sendest down, kindness Thou  
conferrest, goodness Thou unfoldest,  
provision Thou spreadest out, sin Thou forgivest or  
error Thou coverest.

127 My Lord! My Lord! My Lord!  
My God! My Master! My Protector! Owner of my bondage!

128 Oh He in whose hand is my forelock!  
Oh He who knows my affliction and my misery!

129 Oh He who is aware of my poverty and indigence!

130 My Lord! My Lord! My Lord!

131 I ask Thee by Thy Truth, Thy Holiness  
and the greatest of Thy Attributes and Names,  
132 that Thou makest my times in the night and the day  
inhabited by Thy remembrance  
and joined to Thy service  
and my works acceptable to Thee,

134 so that my works and my litanies may all be a single litany  
135 and my occupation with Thy service everlasting.

وَكُلَّ جَهْلٍ عَيْلَتُدْ كَمَتُهُ أَوْ أَعْلَنَتُهُ أَخْفَيْتُهُ أَوْ أَظْهَرَتُهُ 121

وَكُلَّ سَيِّئَةٍ أَمْرُتَ بِإِثْبَاتِهَا الْكِرَامُ الْكَافِرُونَ 122

الَّذِينَ وَكَلَّتْهُمْ بِحِفْظِ مَا يَكُونُ مِنْيٌ وَجَعَلْتُهُمْ شُهُودًا عَلَىَّ مَعَ جَوَارِحِي 123

وَكُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَىَّ مِنْ قَرَائِبِهِمْ وَالشَّاهِدَ لِمَا خَفَىٰ عَنْهُمْ 124

وَبِرَحْمَتِكَ أَخْفَيْتَهُ وَبِفَضْلِكَ سَرَّتَهُ 125

وَأَنْ تُؤْفِرَ حَظِّي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ تُنْزِلُهُ أَوْ إِحْسَانٍ تُفْضِلُهُ أَوْ  
بِرِّتَنْشُرِهِ أَوْ رِنْقِ تَبْسُطِهِ أَوْ فِي نُبِّ تَغْفِرَهُ أَوْ خَطَلِهِ تَسْتُرُهُ 126

يَارَبِّ يَارَبِّ يَارَبِّ يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَمَالِكَ رِيقَ 127

يَا مَنْ يُبَدِّلُهُ نَاصِيَتِي يَا عِلِّيُّمًا بِضُرِّيِّ وَمَسْكَنَتِي 128

يَا خَيْرًا بِفَقْرِيِّ وَفَاقِتِي 129

يَارَبِّ يَارَبِّ يَارَبِّ 130

أَشْكُلَكَ بِمَحْقِلَكَ وَقُدُّسِكَ وَأَعْظَمِهِ صِفَاتِكَ وَأَسْمَاءِكَ 131

أَنْ تَجْعَلَ أَوْ قَاتِنِي فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ بِذِكْرِكَ لِقَمَعُوْرَةَ 132

وَتَخْرُجُ مَتِيلَكَ مَوْصُولَةَ وَأَعْمَالِي عَشْدَ لَكَ مَقْبُولَةَ 133

حَتَّىٰ تَكُونَ أَعْمَالِي وَأَوْرَادِي كُلُّهَا وَرَدًا وَاحِدًا 134

فَحَالِي فِي خُدُّ مَتِيلَكَ سَرَّمَدًا 135

**136 My Master! Oh He upon whom I depend!**

    Oh He to whom I complain about my states!

**137 My Lord! My Lord! My Lord!**

    Strengthen my bodily members in Thy service,

**138**            fortify my ribs in determination

    and bestow upon me earnestness in my fear of Thee

**139**            and continuity in my being joined to Thy service,

**140**            so that I may move easily toward Thee in the battlefields  
                  of the foremost,

**141**            hurry to Thee among the prominent,

    desire fervently Thy proximity among the fervently  
                  desirous,

**142**            move near to Thee with the nearness of the sincere,  
                  fear Thee with the fear of those who have certitude

**143**            and gather with the believers in Thy vicinity.

    Oh God, whoever desires evil for me – desire [it] for him!

**144**            And whoever deceives me – deceive him!

    And make me one of the most excellent of Thy slaves in portion  
                  from Thee,

**145**            the nearest of them in station to Thee

    and the most elect of them in proximity to Thee.

**146** For that cannot be attained except by Thy bounty.

    Grant generously to me through Thy munificence,

**147**            incline toward me with Thy splendor

    and protect me with Thy mercy!

**148** Make my tongue remember Thee without ceasing

**149**            and my heart enthralled by Thy love!

    Be gracious to me by answering me favorably,

    nullify my slips and forgive my lapses!

**150** For Thou hast decreed Thy worship for Thy servants,

    commanded them to supplicate Thee

    and assured them that they would be answered.

يَا سَيِّدِيُّ يَا مَنْ عَلَيْهِ مُعَوَّلٌ يَا مَنْ إِلَيْهِ شَكُوتُ أَحْوَالِي 136  
 يَارَبِّ يَارَبِّ يَارَبِّ قَوْلَى خَدَّامِتَكَ جَوَارِحِي 137  
 وَأَشْدُدْ عَلَى الْعَزِيمَةِ جَوَارِحِي وَهَبْ لِي الْجَدَدَ فِي خَشِيتِكَ 138  
 وَالَّدَّوَامَ فِي الْإِتْصَالِ بِخَدَّامِتَكَ 139  
 حَتَّى أَسْرَحَ إِلَيْكَ فِي مَيَادِينِ السَّابِقِينَ 140  
 وَأَسْرِعَ إِلَيْكَ فِي الْمُبَادِرِينَ وَأَشْتَاقَ إِلَى قُرْبِكَ فِي الْمُشْتَاقِينَ 141  
 وَأَدْنُو مِنْكَ دُنْوَ الْمُخْلِصِينَ وَأَخَافُكَ مُخَافَةَ الْمُؤْقِنِينَ 142  
 وَأَجْتَمَعَ فِي جَوَارِعِ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءِ فَارِدَةٍ 143  
 وَمَنْ كَادَنِي فِكْدَهُ وَاجْعَلْنِي مِنْ أَحْسَنِ عَيْدِلَكَ نَصِيبًا عِنْدَكَ 144  
 وَأَقْرَبْهُمْ مَنْزِلَةَ مِنْكَ وَأَخْصِهُمْ زُلْفَةَ لَدَيْكَ 145  
 فَإِنَّهُ لَا يَنْأُ ذَلِكَ إِلَّا بِفَضْلِكَ وَجُدُلِي بِمُجُودِكَ 146  
 وَأَعْطِفْ عَلَى بَهْجَدِكَ وَاحْفَظْنِي بِرَحْمَتِكَ 147  
 وَاجْعَلْ لِسَانِي بِذِكْرِكَ لَهْجَانَ قَلْبِي بِمُحِسِّكَ مُتَيَّمًا 148  
 وَمُنْقَ عَلَى بِحُسْنِ إِجَابَتِكَ وَأَقْلَنِي عَثْرَتِي وَأَغْفِرْ لِي زَلَّتِي 149  
 فَإِنَّكَ قَضَيْتَ عَلَى عِبَادِكَ بِعِبَادَتِكَ وَأَمْرَتَهُمْ بِدُعَائِكَ 150  
 وَضَمِنْتَ لَهُمُ الْإِجَابَةَ

151 So toward Thee, my Lord, I have turned my face;  
152 and toward Thee, my Lord, I have extended my hand.  
So by Thy might, comply with my supplication  
153 and make me attain my desires!  
Do not, if it pleases Thee, sever my hopes,  
154 and spare me the evil of my enemies from among the  
jinn and men!

155 Oh He whose pleasure is quickly achieved!  
Forgive him who owns nothing but supplication,  
156 for Thou dost what Thou wilt  
Oh He whose Name is a remedy,  
whose remembrance is a cure  
157 and whose obedience is wealth!  
Have mercy upon him whose capital is hope  
158 and whose weapon is tears!

Oh Ample in blessings!  
Oh Repeller of adversities!

159 Oh Light of those who are lonely in the darkness!  
Oh Knower who was never taught!

160 Bless Muhammad and Muhammad's household  
and do with me what is worthy of Thee!

161 And God bless His messenger and the holy Imams of his  
household  
162 and give them abundant peace!

فَإِلَيْكَ يَارَبِّ نَصِبْتُ وَجْهِي

151

وَإِلَيْكَ يَارَبِّ مَدَدْتُ يَدِي فِي عِزَّتِكَ اسْتَجَبْتُ لِي دُعَائِي

152

وَبِلِغْنِي مُنَىٰ وَلَا تَقْطَعْ مِنْ فَضْلِكَ رِجَائِي

153

وَأَكْفِنِي شَرَّ الْجَنِّ وَالْأَنْسُ مِنْ أَعْدَائِي

154

يَا سُرُّيْعَ الرِّضَا إِغْفِرْ لِمَنْ لَا يَتَلَاقُهُ إِلَّا دُعَاءٌ

155

فَإِنَّكَ فَعَالٌ لِمَا تَشَاءُ يَا مَنْ اسْمُهُ دَوَاءٌ وَذَكْرُهُ شِفَاءٌ

156

وَطَاعَتْهُ غَفَّارُ حَمْرٍ مِنْ رَاسِ مَالِهِ الرَّجَاءُ

157

وَسِلَاحُهُ الْمَكَاءُ يَا سَابِغَ النِّعَمِ يَا دَافِعَ النِّعَمِ

158

يَا نُورَ الْمُسْتَوْحِشِينَ فِي الظُّلْمِ يَا عَالِمًا لَا يُعْلَمُ

159

صَلَّى عَلَى الْمُحَمَّدِ وَآلِ الْمُحَمَّدِ وَأَفْعَلْ فِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

160

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَالْأَئِمَّةِ الْمَيَّا مِنْ مَنْ أَلِهِ

161

وَسَلَّمَ تَسْلِيْمًا كَثِيرًا ۝

162

————— ۝ —————



# **Du‘ā Al-Mashlūl**

## **The Supplication of the Lame Man**

This supplication, named the “Supplication of the Youth Stricken for his Sin”, is quoted from the works of Kaf‘amī and from *Muhaj ad-da ‘awāt* [by Sayyid ibn Tāwūs]. It is a supplication taught by Amīr al-Mu’mīnīn ‘Alī to a youth who had become lame because of the sins and injustice he had inflicted upon his father. He recited the prayer and saw the Holy Prophet – God bless him and his household – in a dream. The Prophet rubbed his body with his hands and said, “Safeguard God’s greatest Name, for your work will turn out well.” He then awoke and he was healed.

### **Publishers note**

The numbers refer to lines of Arabic text corresponding to lines of the English translation on the facing page, and do not form a part of the Supplication.

# AL-MASHLŪL

## The Supplication of the Lame Man

“In the Name of God, the All-merciful, the All- compassionate.”

1 Oh God, verily I ask Thee by Thy Name,  
“In the Name of God, the All-merciful, the All-  
compassionate.”

2 Oh Possessor of majesty and splendor!

3 Oh Living! Oh Self-subsistent! Oh Living!

4 There is no god but Thou!

5 Oh He!

Oh He whom none knows what He is,  
nor how He is,  
nor where He is,  
nor in what respect He is  
but He!

6 Oh Possessor of the dominion and the kingdom!

Oh Possessor of might and invincibility!

7 Oh King! Oh All-holy! Oh All-peachable! Oh All-faithful!

Oh All-preserved! Oh All-mighty!

Oh All-compeller! Oh All-sublime!

8 Oh Creator! Oh Maker! Oh Shaper!

Oh Benefiter! Oh Director! Oh Severe!

9 Oh Originator! Oh Returner! Oh Destroyer!

Oh All-loving! Oh All-praiseworthy! Oh All-worshipful!

# دُعَاءٌ مِّنْ شِلْوُلٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا سَمِعَكَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا ذَالْجَلَلِ وَالْكَرَامِ

يَا حَنْتَ يَا فَيْوُمْ يَا حَنْتَ

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

يَا هُوَ يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ مَا هُوَ وَلَا يَعْلَمُ هُوَ وَلَا يَحِدُّ هُوَ إِلَّا هُوَ

يَا ذَالْسُلَكِ وَالْمَلْكُوتِ يَا ذَالْعَزَّةِ وَالْجَبَرُوتِ

يَا مَلِكِ يَا قُدُّوسُ يَا سَلَامُ يَا مُؤْمِنُ يَا مَهِيمِنُ يَا عَزِيزُ يَا جَبَارُ يَا مُتَكَبِّرُ

يَا خَالِقُ يَا بَارِئُ يَا مُصَوِّرُ يَا مُفِيدُ يَا مُدَبِّرُ يَا شَدِيدُ

يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ يَا مُبْدِلُ يَا وَدُودُ يَا حَمُودُ يَا مَعْبُودُ

10 Oh Far! Oh Near! Oh Responder! Oh Watcher!  
    Oh Reckoner! Oh Innovator! Oh Exalter!

11 Oh Inaccessible! Oh All-hearing!  
    Oh All-knowing! Oh All-clement! Oh All-generous! Oh All-  
        wise! Oh Eternal!

12 Oh All-high! Oh All-tremendous!  
    Oh All-commiserating! Oh All-gracious! Oh Condemner! Oh  
        Recourse!

13 Oh All-majestic! Oh All-beautiful!  
    Oh Guardian! Oh Surety!  
    Oh Annuler! Oh Obtainer!  
    Oh All-noble! Oh Leader!

14 Oh Guide! Oh All-apparent!  
    Oh First! Oh Last! Oh Outward! Oh Inward!

15 Oh All-steadfast! Oh Everlasting!  
    Oh Knower! Oh Decider!  
    Oh Judge! Oh Just!  
    Oh Separator! Oh Joiner!

16 Oh Pure! Oh Purifier!  
    Oh All-powerful! Oh All-able!  
    Oh All-great! Oh All-sublime!

17 Oh One! Oh Unique! Oh Everlasting Refuge!  
    Oh He who *begets not and was not begotten*,  
        *and equal to whom is none* (CXII 3-4),  
18     *and who has no consort* (VI 101).  
    With Him is no vizier,

۱۰ يَا بَعِيدُ يَا قَرِيبُ يَا مُجِيبُ يَا رَقِيبُ يَا حَسِيبُ يَا بَدِيلُ يَا رَفِيعُ  
 ۱۱ يَا مَنِيعُ يَا سَمِيعُ يَا عَلِيمُ يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ يَا حَكِيمُ يَا قَدِيمُ  
 ۱۲ يَا عَلِيٌّ يَا عَظِيمُ يَا حَنَانُ يَا مَنَانُ يَا دَيَانُ يَا مُسْتَعَانُ  
 ۱۳ يَا جَلِيلُ يَا بَجِيلُ يَا وَكِيلُ يَا كَفِيلُ يَا مُقِيلُ يَا مُنْبِيلُ يَا دَلِيلُ  
 ۱۴ يَا هَادِيٌّ يَا بَادِيٌّ يَا أَوْلُ يَا أَخْرُ يَا ظَاهِرًا يَا بَاطِنُ  
 ۱۵ يَا قَائِمُ يَا دَائِمُ يَا عَالَمُ يَا حَالَكُمْ يَا قَاضِيٌّ يَا عَادِلُ يَا فَاعِلُ يَا وَاعِلُ  
 ۱۶ يَا ظَاهِرُ يَا مَظَاهِرُ يَا قَادِرُ يَا مُفْتَلُ رَبِّيْرُ يَا مُنْكَلِرُ  
 ۱۷ يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوَلَّ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوْعٌ أَحَدٌ  
 ۱۸ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَلَا كَانَ مَعَهُ وَزِيرٌ

19 nor has He taken any adviser,  
20 nor needs He any assistant,  
21 nor with Him is any god but He –  
there is no god but Thou,  
so exalted art Thou above what the evildoers say, a great  
exaltation!

**22 Oh All-high!**

Oh All-lofty! Oh All-towering!  
Oh All-opener! Oh All-diffuser! Oh All-restful!  
Oh Bestower of relief! Oh Helper!

**23 Oh Victorious!**

Oh Comprehender! Oh Destroyer!  
Oh Avenger!  
Oh Upraiser! Oh Inheritor!

**24 Oh Seeker! Oh Vanquisher!**

Oh He from whom no fugitive can escape!

**25 Oh All-relenting! Oh All-forbearing! Oh All-bestower!**  
Oh Originator of all means!

Oh Opener of all doors!

**26 Oh He who answers wherever He is called upon!**

**27 Oh All-pure! Oh All-thankful!**

Oh Exempter! Oh Forgiver!  
Oh Light of light! Oh Director of all affairs!

**28 Oh All-subtle! Oh All-aware!**

Oh Protector! Oh Illuminator!  
Oh All-seeing! Oh All-aiding! Oh All-great!

**29 Oh Alone! Oh Solitary!**

Oh Eternity without end! Oh Support! Oh Everlasting Refuge!  
Oh All-sufficient! Oh All-healing! Oh All-fulfilling! Oh All-  
relieving!

**30 Oh All-kindly! Oh All-gracious!**

Oh All-benevolent! Oh All-bountiful!  
Oh All-benifcent! Oh All-solidary!

19. وَلَا اتَّخَذَ مَعَهُ مُشَيْرًا  
 20. وَلَا احْتَاجَ إِلَى ظَهِيرَةٍ لَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ  
 21. لَوْلَهٗ لَا أَنْتَ فَتَعَالَيْتَ عَنْهَا يَقُولُ الظَّالِمُونَ عُلُومَ كَيْنِيرًا  
 22. يَا عَلِيٌّ يَا شَامَهُ يَا بَادِئَخْرٍ يَا نَفَّاثَهُ يَا مُرْتَأَهُ يَا مُفَرِّجَهُ يَا نَاصِرًا  
 23. يَا مُنْتَصِرًا مُدْرِجًا يَا مُهْلِكًا يَا مُنْتَهِقَمًا يَا بَلِعَتْ يَا وَارِثًا  
 24. يَا طَالِبًا يَا غَالِبًا يَا مَنَّ لَا يَفُوتُهُ هَارِبٌ  
 25. يَا تَوَابًا يَا أَقَابًا يَا وَهَابًا يَا مُسْلِبَ الْأَسْبَابِ يَا مَفْتِحَ الْأَبْوَابِ  
 26. يَا مَنْ حَيْثُ مَا دُعَى أَجَابَ  
 27. يَا كَلْهُورًا يَا شَكُورًا يَا عَفْوًا يَا غَفُورًا يَا نُورَ النُّورِ يَا مُدَبِّرَ الْأُمُورِ  
 28. يَا لَطِيفًا يَا حَمِيرًا يَا حَمْدُرًا يَا مُنْذِرًا يَا بَصِيرًا يَا ظَهِيرًا يَا كَيْرًا  
 29. يَا وَثْرًا يَا فَرْدًا يَا أَبَدًا يَا سَنْدًا يَا صَمْدًا يَا كَافِي يَا شَافِقَ  
 30. يَا مُحْسِنًا يَا مُجْعِلًا يَا مُنْعِمًا يَا مُفْضِلًا يَا مُمْتَكِرًا يَا مُمْتَفَرِدًا

**31** Oh He who is exalted and dominates!

    Oh He who is master and exercises power!

    Oh He who is inward and aware!

**32** Oh He who is worshipped and thankful!

    Oh He who is disobeyed and forgives!

    Oh He who is not encompassed by thoughts,

**33**      nor perceived by vision

        and from whom no trace remains hidden!

    Oh Provider of mankind!

**34** Oh Determiner of every lot!

    Oh Lofty of place! Oh Firm in supports!

**35** Oh Transformer of Time! Oh Acceptor of sacrifices!

    Oh Possessor of graciousness and benevolence!

**36** Oh Possessor of might and force!

    Oh All-compassionate! Oh All-merciful!

**37** Oh He who is *every day upon some labor* (LV 29)!

**38** Oh He who is not distracted from one labor by another!

    Oh Tremendous in rank!

**39** Oh He who is in every place! Oh He who hears all sounds!

**40** Oh He who answers all supplications!

    Oh He who fulfills all entreaties! Oh He who provides all needs!

**41** Oh He who sends down blessings! Oh He who has mercy upon  
        tears!

**42** Oh He who annuls slips! Oh He who removes troubles!

    Oh He who sponsors good things!

**43** Oh He who exalts in rank! Oh He who bestows requests!

    Oh He who gives life to the dead!

**44** Oh He who gathers all scattered things!

    Oh He who is aware of all intentions!

    Oh He who brings back what has passed away!

**45** Oh He for whom sounds are never indistinct!

    Oh He who never becomes annoyed at requests

**46**      nor covered by shadows!

    Oh Light of the earth and the heavens!

يَامَنْ عَلَّاقَهَرَ يَامَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ يَامَنْ بَطَنَ فَخَبَرَ 31

يَامَنْ عِيدَ فَشَلَرَ يَامَنْ عُعُوقَ فَغَفَرَ يَامَنْ لَهَ تَحْوِيهَ الْفِكَرَ 32

وَلَادِيْدِرِكَهَ بَصَرُوَلَدِيْخُفَ عَلَيْهِ أَشَرَ يَارَازِقَ الْبَشَرَ 33

يَامَقَدِّرَ كُلَّ قَدَرِ يَاعَالَىَ الْمَكَانِ يَاشِدِيدَ الْأَرْكَانِ 34

يَامَبَدِلَ الْزَّمَانِ يَا قَادِلَ الْقُرْيَانِ يَا ذَا الْمِنْ وَالْإِحْسَانِ 35

يَا ذَا الْعِرَقَةَ وَالسُّلْطَانِ يَا رَحِيمَ يَا رَحْمَنَ 36

يَامَنْ هُوَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَانِ 37

يَامَنْ لَا يُشْغِلُهَ شَانَ عَنْ شَانِ يَا عَظِيمَ الشَّانِ 38

يَامَنْ هُوَ بِكُلِّ مَكَانِ يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ 39

يَامْحِيْبَ الدَّعَوَاتِ يَا مُنْجَحَ الْطَّلَبَاتِ يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ 40

يَامْنِزِلَ الْبَرَكَاتِ يَا رَاجِمَ الْعَبَرَاتِ 41

يَامْقِيلَ الْعَثَرَاتِ يَا كَاشِفَ الْكُرْبَاتِ يَا وَلِيَ الْحَسَنَاتِ 42

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ يَا مُؤْتَيَ السُّوْلَاتِ يَا مُمِحَّى الْأَمْوَاتِ 43

يَا جَامِعَ الشَّتَاتِ يَا مُطْلِعًا عَلَىِ الشَّيَّاتِ يَا رَأَدَ مَاقْدَفَاتَ 44

يَامَنْ لَا تَشِّهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ يَامَنْ لَا تُضِّحِّرُ الْمَسَلَّاتُ 45

وَلَا تَغْشَأَ الظَّلَمَاتُ يَا نُورَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ 46

**47** Oh Ample in blessings!  
Oh Repeller of adversities!  
Oh Maker of the breaths of life!

**48** Oh He who gathers together the nations!  
Oh Healer of illnesses!  
Oh Creator of light and darkness!

**49** Oh Possessor of munificence and generosity!  
Oh He upon whose Throne no foot treads!

**50** Oh Most Munificent of the most munificent!  
Oh Most Generous of the most generous!

**51** Oh Most Hearing of the hearers!  
Oh Most Seeing of the viewers!  
Oh Protector of those who seek protection!

**52** Oh Sanctuary of the fearful!  
Oh Asylum of the refugees!  
Oh Sponsor of the believers!

**53** Oh Helper of those who seek aid!  
Oh Goal of the seekers!

**54** Oh Companion of every stranger!  
Oh Intimate of everyone alone!  
Oh Refuge of every outcast!

**55** Oh Shelter of every wanderer!  
Oh Custodian of everyone astray!

**56** Oh He who is merciful to old men!  
Oh He who provides for small infants!

**57** Oh He who sets broken bones!  
Oh He who releases every prisoner!

**58** Oh He who enriches the miserable pauper!

يَا سَابِعَ النِّعَمِ يَا دَافِعَ النِّقَمِ يَا بَارِئَ النَّسَرِ 47

يَا جَامِعَ الْأَمْرِ يَا شَافِي السَّقَمِ يَا خَالِقَ النُّورِ وَالظُّلْمِ 48

يَا دَائِي الْجُودِ وَالْكَرَمِ يَا مَنْ يَعْلَمُ عَرْشَهُ قَدَمُ 49

يَا أَجَوَدَ الْأَجَوَدِينَ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ 50

يَا أَسْمَمَ السَّامِعِينَ يَا أَبْصَرَ التَّاظِرِينَ يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ 51

يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ يَا ظَهَرَ الْأَجِينَ يَا وَلِيَ الْمُؤْمِنِينَ 52

يَا غَيَّاثَ الْمُسْتَغْيَثِينَ يَا غَایَةَ الْقَطَالِيْنَ 53

يَا صَاحِبَ كُلِّ غَرِيبٍ يَا مُؤْنِسَ كُلِّ وَحْيٍ يَا مَلْجَأَ كُلِّ طَرَبٍ 54

يَا مَأْوَى كُلِّ شَرِيبٍ يَا حَافِظَ كُلِّ ضَالَّةٍ 55

يَا رَاحِمَ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ يَا رَازِقَ الْطِفْلِ الْطَّفَهِيرِ 56

يَا جَائِرَ الْعَظِيمِ الْكَسِيرِ يَا فَالِدَ كُلِّ آسِيرٍ 57

يَا مُغْفِي الْبَائِسِ الْفَقِيرِ 58

59 Oh He who safeguards the fearful seeker of protection!  
Oh He who governs and determines!

60 Oh He for whom the difficult is simple and easy!  
Oh He who never needs an explanation!

61 Oh He *who is powerful over everything* (V 120 et al.)!  
Oh He who is aware of everything!

62 Oh He who sees everything!  
Oh Sender of the winds!

63 Oh Cleaver of the dawn!  
Oh Dispatcher of the spirits!

64 Oh He who possesses munificence and forbearance!

65 Oh He in whose hand is every key!  
Oh He who hears every sound!

66 Oh He who takes precedence over everything that passes away!

67 Oh He who gives life to every soul after death!  
Oh my Provision in my hardship!

68 Oh my Maintainer in my exile!  
Oh my Intimate in my lonesomeness!

69 Oh my Sponsor in my blessings!

70 Oh my Cave when the ways make me weary,  
when relatives deliver me up

71 and when every companion forsakes me!  
Oh Backing of him who has no backing!

72 Oh Support of him who has no support!  
Oh Store of him who has no store!

73 Oh Sanctuary of him who has no sanctuary!  
Oh Cave of him who has no cave!

74 Oh Treasure of him who has no treasure!  
Oh Pillar of him who has no pillar!

75 Oh Help of him who has no help!  
Oh Neighbor of him who has no neighbor!

يَأْعِصَمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ يَا مَنْ لَهُ التَّدْبِيرُ وَالْتَّقْدِيرُ ٥٩  
 يَا مَنْ الْعَسِيرُ عَلَيْهِ سَهْلٌ يَسِيرٌ يَا مَنْ لَا يَحْتَاجُ إِلَى تَفْسِيرٍ ٦٠  
 يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ خَيْرٌ ٦١  
 يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ يَا مُرْسِلَ الرِّيَاحِ ٦٢  
 يَا فَالِقَ الْأَصْبَاحِ يَا بَاعِثَ الْأَرْوَاحِ يَا دَالْجُودِ وَالسَّماَحِ ٦٣  
 يَا مَنْ كَيْدِهِ كُلُّ مُفْتَاحٍ يَا سَامِعَ كُلِّ صَوْتٍ يَا سَابِقَ كُلِّ قَوْتٍ ٦٤  
 يَا مُحِيطَ كُلِّ نَفْسٍ بَعْدَ الْمَوْتِ يَا عَدْلَتِي فِي شِدَّتِي ٦٥  
 يَا حَافِظِي فِي غُرْبَتِي يَا مُؤْنِسِي فِي وَحْدَتِي يَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي ٦٦  
 يَا كَهْفِي حِينَ تُعِيْلِنِي الْمَذَاهِبُ وَتُسْلِمِنِي الْأَقَارِبُ ٦٧  
 وَيَحْدُلُنِي كُلُّ صَاحِبٍ يَا عِمَادَمَنْ لَا يَعْلَمُ لَهُ ٦٨  
 يَا سَنَدَمَنْ لَا سَنَدَلَهُ يَا ذُخْرَمَنْ لَا ذُخْرَلَهُ ٦٩  
 يَا حِرَزَمَنْ لَا حِرَزَلَهُ يَا كَهْفَمَنْ لَا كَهْفَلَهُ ٧٠  
 يَا كَنْزَمَنْ لَا كَنْزَلَهُ يَا رَكْنَمَنْ لَا رَكْنَلَهُ ٧١  
 يَا غِيَاثَمَنْ لَا غِيَاثَلَهُ يَا جَارَمَنْ لَا جَارَلَهُ ٧٢

73 Oh my adjacent Neighbor!

    Oh my sturdy Pillar!

    Oh my God in truth!

74 Oh Lord of the Ancient House!

    Oh All-affectionate! Oh Friend!

75 Deliver me from the chains of strictures,

    turn away from me every care, grief and distress,

76      protect me from the evil of that which I cannot bear  
    and help me in that which I am able to bear!

77 Oh He who returned Joseph to Jacob!

    Oh He who removed the affliction of Job!

78 Oh He who forgave the sin of David!

79 Oh He who caused Jesus son of Mary to ascend and delivered  
    him from the hands of the Jews!

80 Oh He who answered Jonah's call in the darkness!

    Oh He who chose Moses by spoken words!

81 Oh He who forgave Adam his slip

    and raised Idris to a high place through His mercy!

82 Oh He who saved Noah from drowning!

83 Oh He who *destroyed Ad, the ancient,*  
    *and Thamud, and did not spare them,*  
84      *and the people of Noah before –*  
    *certainly they were more unjust and more rebellious –*

يَا جَارِيَ الْحَقِيقَ يَا رَكِنَ الْوَثِيقَ يَا إِلَهِي بِالْتَّحْقِيقِ 73

يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْعَتِيقَ يَا شَفِيقَ يَا رَفِيقَ 74

فَلَكِنِي مِنْ حَلَقِ الْمَضِيقِ وَاصْرِفْ عَنِّي كُلَّ هَمٍّ وَعَيْمٌ وَضِيقٌ 75

وَأُكُفِّنِي شَرَّ مَا لَا أُطِيقُ وَأَعْنِي عَلَى مَا أُطِيقُ 76

يَا رَأْدَيْوُسُتَ عَلَى يَعْقُوبَ يَا كَاشِفَ حُرَّاً يَوْبَ 77

يَا غَافِرَ ذَنْبٍ دَاؤَدَ 78

يَا رَافِعَ عَيْسَى ابْنَ مَرِيمَ وَمُنْجِيَةَ مِنْ آيَدِي أَلِيَهُوْدِ 79

يَا مُجْيِبَ نَدَاءِ يُوسَّى فِي الظُّلُمَاتِ يَا مُضْطَفَ مُوسَى بِالْكِلَّاتِ 80

يَا مَنْ عَفَرَ لِأَدَمَ خَطِيئَتَهُ وَرَفَعَ إِدْرِيسَ مَكَانَاتِ عِلَّاتِ بَرَّ سَمَّتَهُ 81

يَا مَنْ ثَبَّى نُوحًا مِنَ الْغَرَقِ 82

يَا مَنْ آهَلَكَ عَادَ إِلَأْفَافِي وَثَمُودَ فَهَا آبُقَي 83

وَقَوْمَ نُوحَ مِنْ قَبْلِ إِنْهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمُ وَأَطْغَى 84

٢٥ \*and *al-Mu'tafikah*\* He also overthrew. (LIII 50-3)  
Oh He who destroyed the people of Lot

٢٦ and crushed the people of Shu'ayb!  
Oh He who took Abraham for a friend! (IV 125)

٢٧ Oh He who took Moses for an object of His words

٢٨ and took Muhammad – God bless him and all his  
household – for a beloved!

٢٩ Oh He who gave Loqman wisdom

٣٠ and bestowed upon Solomon a kingdom such as may not  
befit anyone after him! (XXXVIII 35)

٣١ Oh He who gave Dhul-Qarnayn victory over the tyrannical  
kings!

٣٢ Oh He who gave Khidr Life

٣٣ and returned the sun to Joshua son of Nun after its setting!

٣٤ Oh He who strengthened the heart of Moses' mother

٣٥ and guarded the virginity of Mary, daughter of Imran!

٣٦ Oh He who fortified John son of Zachariah against sins

٣٧ and calmed the anger of Moses!  
Oh He who gave Zachariah the good tidings of John!

٣٨ Oh He who ransomed Ishmael from the sacrifice with a mighty  
sacrifice! (XXXVII 107)

٣٩ Oh He who accepted the sacrifice of Abel

---

\*Generally supposed to be a name for the villages of the people of Lot.

وَالْمُؤْتَفِلَةَ أَهْوَى يَامَنْ دَمَرَ عَلَى قَوْمٍ لُوطٍ ٨٥

وَدَمَدَمَ عَلَى قَوْمٍ شَعِيبٍ يَامَنْ اتَّخَذَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ٨٦

يَامَنْ اتَّخَذَ مُوسَى كَلِيمًا ٨٧

وَاتَّخَذَ مُحَمَّدًا أَصْلَهَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَعَلِيهِمْ أَجْمَعِينَ حَيْيَيَا ٨٨

يَامُؤْتَى لِقْمَانَ الْحِكْمَةَ ٨٩

وَالْوَاهِبَ لِسُلَيْمَانَ مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ ٩٠

يَامَنْ نَصَرَذَ الْقَرْنَيْنِ عَلَى الْمُؤْلِكِ الْجَبَابِرَةِ ٩١

يَامَنْ أَعْطَى الْخَضْرَ الْحَيَاةَ ٩٢

وَرَدَ لِيُوْ شَعَابِنْ نُوْنِ التَّسْمِسِ بَعْدَ غُرْوِهَا ٩٣

يَامَنْ رَبَطَ عَلَى قَلْبِ أَمِّ مُوسَى ٩٤

وَأَحْصَنَ فَرَجَ مَرِيمَ ابْنَتِ عَمْرَانَ ٩٥

يَامَنْ حَصَنَ يَجْهَى ابْنَ زَكَرِيَّا مَنَ الْذَّنْبِ ٩٦

وَسَكَنَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبَ يَامَنْ بَشَرَ زَكَرِيَّا يَمْحُى ٩٧

يَامَنْ قَدَى إِسْمَاعِيلَ مِنَ الْبَعْجِ بِذِبْحِ عَظِيمٍ ٩٨

يَامَنْ قَبِيلَ قُرَيْبَانَ هَابِيلَ ٩٩

100 and placed a curse upon Cain!

101 Oh He who routed the parties for Muhammad –  
God bless him and his household!

102 Bless Muhammad, the household of Muhammad,  
all the messengers,

103 Thy angels brought nigh  
and all those who obey Thee!

104 And I ask Thee with every asking  
with which any of those that have pleased Thee has asked  
Thee,

105 such that Thou has decreed for him compliance.  
Oh God! Oh God! Oh God!

106 Oh All-merciful! Oh All-merciful! Oh All-merciful!  
Oh All-compassionate! Oh All-compassionate! Oh All-  
compassionate!

107 Oh Possessor of majesty and splendor! Oh Possessor of majesty  
and splendor! Oh Possessor of majesty and  
splendor!

108 By Him! By Him! By Him! By Him! By Him! By Him!

109 I ask Thee by every Name  
with which Thou hast named Thyself  
or which Thou hast sent down in one of Thy  
scriptures  
or kept for Thyself in the knowledge of the Unseen  
with Thee,

110 by the junctures of might for Thy Throne,  
by the utmost limit of mercy from Thy Book,

111 and by the fact that, *though all the trees in the earth were*  
*pens*  
*and the sea – seven seas after it to replenish it,*  
*yet would the words of God not be spent.*  
*God is All-mighty, All-wise.* (XXXI 27)

112 And I ask Thee by the Names most beautiful that Thou hast  
described in Thy book,

وَجَعَلَ اللَّعْنَةَ عَلَى قَائِلَ

100

يَا هَازِمَ الْأَخْرَابِ لِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

101

صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى جَمِيعِ الْمُرْسَلِينَ

102

وَمَلَائِكَتَكَ الْمُقَرَّابِينَ وَأَهْلَ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ

103

وَأَسْلَكَ بِكُلِّ مُسْلِمٍ سَلَكَ بِهَا أَحَدُ مِنْ رَضِيَتْ عَنْهُ

104

فَحَمَّلْتَ لَهُ عَلَى الْإِجَابَةِ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

105

يَا رَحْمَنْ يَا رَحْمَنْ يَا رَحِيمْ يَا رَحِيمْ يَا رَحِيمْ

106

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

107

بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ

108

أَسْلَكَ بِكُلِّ إِسْمٍ سَمِيَّتْ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَ

109

فِي شَيْءٍ مِنْ كُتُبِكَ أَوْ اسْتَأْتَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ

وَمَعَاقِدِ الْعِزِّ مِنْ عَرْشِكَ وَبِسُنْتَهِ الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ

110

وَبِمَا لَوْأَنَّ مَأْفِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةِ أَقْلَامٍ وَالْبَحْرُ يَمْدُدُهُ

مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْخُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

وَأَسْلَكَ بِاسْمِكَ الْحُسْنَى الَّتِي نَعْتَهَا فِي كِتَابِكَ

112

113 for Thou said,  
*To God belong the Names most beautiful,  
so call Him by them! (VII 180)*

114 And Thou said,  
*Call upon Me and I will answer you. (XL 60)*

And Thou said,  
*And when My servants ask thee about Me,  
verily I am near.  
I comply with the call of the caller when He calls Me.*  
(II 186)

115 And Thou said,  
*Oh my people who have been prodigal against  
yourselves,  
do not despair of God's mercy.  
Surely God forgives all sins,  
surely He is the All-forgiving, the All-compassionate.*  
(XXXIX 53)

117 And I ask Thee, my God,  
I call Thee, my Lord,  
I have hope in Thee, my Master,  
118 and I desire for Thee to comply with me, my Protector,  
just as Thou hast promised me –  
119 for I have called Thee just as Thou hast commanded me.  
120 So do with me what is worthy of Thee, oh All-generous!  
121 Praise belongs to God, the Lord of all the world's inhabitants!  
122 And God bless Muhammad and all his household.

*Then mention your need and it will be granted, God willing. According to the account in Muhaj ad-da 'awāt, you must recite this supplication only in a state of ritual purity.*

فَقُلْتَ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا

113

وَقُلْتَ أَدْعُونِي أَسْتَحْبَ لَكُمْ وَقُلْتَ وَإِذَا سَعَلْتَ عِبَادِي عَنِّي قَرَنْيَ

114

قَرِيبٌ أَجِيدُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

وَقُلْتَ يَا عِبَادِي الَّذِينَ آسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ

115

لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا

116

إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

وَأَنَا أَسْعَلُكَ يَا إِلَهِي وَأَدْعُوكَ يَا يَارَبِّ وَأَرْجُوكَ يَا سَيِّدِي

117

وَأَطْمَعُ فِي إِجَابَتِي يَا مَوْلَايَ كَمَا وَعَدْتَنِي

118

وَقَدْ دَعَوْتُكَ كَمَا أَمْرَتَنِي

119

فَاجْعَلْنِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا كَرِيمُ

120

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

121

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ قَدَّسَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَجْمَعِينَ ○

122

اس کے بعد بارگاہ احادیث سے اپنی حاجت

طلب کی جائے۔ انشاء اللہ ضرور پوری ہوگی



